

TESL Canada Federation/Fédération TESL du Canada

President/Présidente

Paula Kristmanson

Past President/Président sortant

Judy Sillito

Vice-President (interim)/Vice-Président (intérimaire)

Don Moen

Secretary/Secrétaire

Kathy Whynot

Treasurer/Trésorier

Eric Violago

Elected Committee Chairs/Présidentes de comité élus

Professional Development – Yalda Amadvand

Standards Chair – Dmitri Priven

Settlement Language National

Network – Elsie Johnson

TESL Canada Journal – Xuemei Li

Research and Outreach – Sheri Rhodes

TESL Canada Provincial Representatives/Répresentants provinciaux

Alberta ATESL: Wendy Cambers

TESL Saskatchewan: Vicki Schoch

Manitoba TEAM: Scott Poole

TESL Nova Scotia: Darlene MacInnis

TESL New Brunswick: Andrea Leitch-Blake

TESL Newfoundland/Labrador:
Xuemei Li

Address all correspondence to/Addresser toute correspondance à:

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

E-mail: teslcanadajournal@tesl.ca

Acknowledgments/Remerciements

This publication is funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada under its program to increase access to, and readership of, original research results in the social sciences and humanities through Canadian scholarly journals.

Cette publication a reçu une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines selon les termes de son programme, qui vise à favoriser la diffusion de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage du français et de l'anglais, langues secondes.

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Editors/Rédacteurs en chef

Farahnaz Faez (*Western University*)
Antonella Valeo (*York University*)

Book Review Editor

Michael Karas (*Western University*)

Editorial Assistant

Niousha Pavia (*Western University*)

Lisa Ng, Technical Editor
Florence Paccoud, Translator

Journal Advisory Committee (JAC)/Comité consultative de la Revue

Dmitri Priven (*Algonquin College*)
Xuemei Li (*Memorial University of
Newfoundland*)
Paula Kristmanson (*University of New
Brunswick, ex-officio*)

Martha Trahey (*Multicultural Education
Program Development Specialist,
Department of Education, NL*)
Yan Guo (*University of Calgary*)

Editorial Advisory Board/Comité consultative de rédaction

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)
Eva Kartchava (*Carleton University*)

Sara Kennedy (*Concordia University*)
Hedy McGarrell (*Brock University*)

Review Board/Comité consultatif

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)
Khaled Barkaoui (*York University*)
Tracey Derwing (*University of Alberta*)
Pauline Foster (*St. Mary's University,
London*)
Icy Lee (*Chinese University of Hong
Kong*)
Michael Lessard-Clouston (*Biola
University, CA*)
Kim McDonough (*Concordia University*)
Hedy McGarrell (*Brock University*)
Brian Morgan (*York University*)

Kim Noels (*University of Alberta*)
Bonny Norton (*University of British
Columbia*)
Michael P. H. Rodgers (*Carleton
University*)
Hetty Roessingh (*University of Calgary*)
Ron Thomson (*Brock University*)
Stuart Webb (*Western University*)
Lynda Yates (*Macquarie University,
Sydney, Australia*)
Bedrettin Yazan (*University of Alabama*)

The *TESL Canada Journal* is indexed in Canadian Education Index, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host, and Thomson Reuters.

La *Revue TESL du Canada* est répertoriée dans le Répertoire canadien sur l'éducation, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host et Thomson Reuters.

**Advertising Correspondence/
Annonces publicitaires**

*TESL Canada Journal/
Revue TESL du Canada*

E-mail: teslcanadajournal@tesl.ca

**Editorial Correspondence/
Correspondance aux éditeurs**

Dr. Farahnaz Faez

Dr. Antonella Valeo

*TESL Canada Journal/
Revue TESL du Canada*

E-mail: teslcanadajournal@tesl.ca

Contents/Matières

- vi* A Word from the Editors/Un mot des éditrices
Antonella Valeo & Eva Kartchava

Articles

- 1 The Amount and Usefulness of Written Corrective Feedback Across Different Educational Contexts and Levels
Maria-Lourdes Lira-Gonzales & Hossein Nassaji
- 23 Learner Personality and Response to Oral Corrective Feedback in an English for Academic Purposes Context
Alina Lemak & Antonella Valeo
- 51 Investigating EAP Teachers' Use and Perceptions of Gesture in General and in Corrective Feedback Episodes
Eva Kartchava & Abdizalon Mohamed
- 78 Dynamic Written Corrective Feedback among Graduate Students: The Effects of Feedback Timing
Grant Eckstein, Maureen Sims, & Lisa Rohm
- 103 "That's Just How We Say it": Understanding L2 Student Writers' Responses to Written and Negotiated Corrective Feedback Through Critical Incidents
Emma R. Britton & Theresa Y. Austin
- 128 The Visibility of Oral Corrective Feedback Research in Teacher Education Textbooks
Majid Nikouee & Leila Ranta
- 154 Corrective Feedback and Multimodality: Rethinking Categories in Telecollaborative Learning
Ana Freschi & Suzi Cavalari
- 181 Second Language Learners' and Teachers' Perceptions of Delayed Immediate Corrective Feedback in an Asynchronous Online Setting: An Exploratory Study
Laia Canals, Gisela Granena, Yucel Yilmaz, & Aleksandra Malicka

- 210 Metacognitive Instruction and Interactional Feedback in a
Computer-Mediated Environment
Nicole Ziegler, Kara Moranski, George Smith, & Huy Phung

Perspectives

- 234 Perspectives on Using Automated Writing Evaluation Systems to
Provide Written Corrective Feedback in the ESL Classroom
Johanathan Woodworth & Khaled Barkaoui

A Word from the Editors

We begin this issue acknowledging the rich and varied body of research that has examined corrective feedback in language learning and teaching. Empirical studies have largely been concerned with investigating the effect and effectiveness of different strategies in the provision of corrective feedback in various modes (oral, written, computer-mediated), with more recent research expanding the focus to examinations of peer feedback, gesture use, as well as such processes as noticing, timing, and explicitness involved in corrective feedback (for an overview see Nassaji & Kartchava, 2017). The question, then, is why a special issue on corrective feedback? This issue was designed with three goals in mind (1) a desire to exemplify through empirical studies the synergy between research and practice in corrective feedback; (2) to highlight the diverse contexts and contextual dimensions in which corrective feedback is embedded; and (3) to support collaborative research between scholars at different career stages. We begin this issue with a brief description of how each of these considerations has informed the issue.

Connecting Research and Practice

While not new to the field of second language learning and teaching, the goal of connecting research and practice aligns well with the *TESL Canada Journal*. It constitutes a primary mandate of the journal whose readership includes a diverse community of scholars and practitioners. A focus on corrective feedback is also well suited to this forum and goal. Pedagogically, corrective feedback exemplifies the role of the teacher and the relationship between teaching and learning (e.g., Ellis, 2017). Teachers make decisions about how and when to provide corrective feedback on a daily basis in the classroom. For researchers, it provides an avenue by which to explore learning processes grounded in theoretical perspectives. By its nature, embedded in classroom interaction, corrective feedback inspires both pedagogical innovation and theoretical inquiry. As such, it provides a valuable opportunity to examine the synergy between research and practice.

A Consideration of Context

The second aim of this special issue was to draw attention to contextual dimensions relevant to corrective feedback research. As a pedagogical practice, the provision of corrective feedback cuts across instructional contexts of higher education, child education, community-based contexts, and virtual classrooms. Generally, researchers investigating corrective

feedback identify the context in which the study takes place; however, there is less explicit examination of how specific features of context contribute and have an impact on the language classroom experience. In second language acquisition research, context has been recognized as a factor that exerts an influence on language learning and teaching (Collentine & Freed, 2004; Pica, 1983; Siegel, 2003). More recently, contextual features and dimensions of teaching and learning have emerged as critical considerations for research concerned with corrective feedback (e.g., Gass & Loewen, in press; Llinares & Lyster, 2004; Sheen, 2004; Valeo, in press).

Context in language teaching and learning is often widely understood as being in the classroom setting and described in broad terms of foreign or second language context, more finely as academic or settlement focused, and more recently as virtual or face-to-face. These contexts exert vastly different influences on teaching and learning and merit attention. Contextual factors, however, operate on multiple levels and dimensions. Housen et al. (2011) describe this variation as a distinction between micro-, meso-, and macro-level features that exert an influence on teaching and learning. The microenvironment is that in which the teachers, learners, and individual lessons interact in the classroom; features operating on a meso level are curricular and institutional in nature while the macro dimension operates outside the classroom and the institution, within the broader community that reflects sociopolitical realities. These dimensions are often less “visible” to both researcher and practitioner despite the enormous influence they exert on both research and pedagogy. The special issue brings together studies that examine corrective feedback across multiple contexts and in doing so aims to heighten an awareness of the role these factors have on pedagogical decisions.

Collaborative Research Communities: Engaging with Teachers and Emerging Scholars

Another aspect of current publications investigating corrective feedback is the heavy reliance on established scholars and researchers, despite the many dissertations that continue to be created by emerging scholars and the professional literature to which teachers contribute. Drawing on classroom experiences, many of these emerging scholars may set an agenda for future research that is directly relevant to classroom realities. Another aim of this issue was to amplify the collaborative nature of research in corrective feedback by calling for work that brings together emerging and established scholars. These terms are not intended as dichotomous identities that suggest a systemic “right-of-passage.” Systemic structures do exist in the academy, such as the tenure model, and in schools where lead teachers coordinate and mentor others. However, our concern was with the collaborative nature of research and the way in which it contributes to building a community of

inquiry that will continue to drive forward the field with new questions and concerns for a future generation of researchers.

By engaging with these communities, this special issue speaks to the complexity of instructional contexts across Canada while acknowledging the growth and development of emerging scholars. It hopes to address the continued disconnect that plagues research in general, and academic journals in particular. This issue offers studies that report on collaborative research, draw on multiple dimensions of context, and are concerned with the synergy between research and practice.

This Issue

We begin the issue with a study by Lira-Gonzales & Nassaji, who report on a cross-contextual study of written corrective feedback situated in three ESL classrooms in Quebec, Canada. This study drew on data collected in primary-, secondary-, and college-level classrooms to compare the type of errors made by students, the feedback provided by the teachers, and the learner responses to this feedback through revision. The findings revealed differences across these contexts for both learner behaviours (error type and revision) as well as the choices teachers make in deciding what type of feedback to provide to learners. In addition, the authors highlight the complexity of instructional contexts such as these by discussing the ways in which learner age and proficiency level may have played a role. Lira-Gonzales and Nassaji call for teachers to consider the specific dimensions of the context in which they are teaching when providing corrective feedback.

Situated in an English for Academic Purposes (EAP) classroom, Lemak and Valeo investigated the relationship between learner personality and oral corrective feedback, specifically the effectiveness of oral corrective feedback and the learners' experiences. This mixed methods study found that individual personality traits, as measured by a standardized personality test, correlated differently with learning outcomes and played a role in how learners responded to different types of feedback. This examination highlights the micro context of individual learner differences and the influence these differences exert on the impact of instruction. More broadly, the authors note that the program context, that of a credit bearing content-based-EAP program, may attract learners with particular personality traits and privilege accuracy over communication in instruction and curriculum.

Kartchava and Mohamed report on a study also situated in an EAP classroom but examining another dimension of oral corrective feedback—the use of gesture in corrective feedback episodes. In this descriptive study with two EAP teachers, the authors found that not only did the teachers actively use gesture to support the corrective feedback they provided, but they did so strategically. The study draws attention to a dimension of classroom context that is not widely acknowledged by teachers or researchers, and the findings

underscore the need for teachers to become aware of the ways in which they use gesture in their practice.

With a focus on a different community of learners, Eckstein, Sims, and Rohm examined written corrective feedback in an English language program for graduate students. In this study, the researchers explored the role of timing as a feature of a specific pedagogical approach—dynamic written feedback. The study found that timing of feedback had an impact on the development of fluency and complexity but not on linguistic accuracy. In addition, the study draws attention to a context and community that is rapidly growing in higher education but remains neglected in research.

In a collaborative self-study, Britton and Austin explored the experiences and perceptions of a teacher and four students enrolled in a university writing program. Through a sociocultural lens, they drew on “critical incidents” experienced by the teacher and learners during their interaction. In discussion, the authors highlight the ways in which elements of the micro and macro contexts mediate how corrective feedback is perceived and experienced by teachers and students.

The next article speaks closely to a primary goal of this issue—the connection between research and practice. Nikouee and Ranta explored this connection in the context of language teacher education. They examined how the topic of oral corrective feedback is represented in language teacher education by examining a selection of textbooks used in language teacher preparation/training programs. In particular, they noted the degree to which this representation is supported by references to second language acquisition research. The findings highlighted variability in the extent and manner in which corrective feedback practice is informed by research. The authors note, however, that growth of research in corrective feedback may well present challenges to teacher educators and textbook authors in staying informed. They call for researchers to consider how to reach out to teachers and create connections between the scholarly and professional communities.

The call for papers soliciting manuscripts for this special issue attracted a number of manuscripts that investigated various aspects of corrective feedback in technology-mediated language teaching and learning contexts. These submissions, while not unexpected, reflect the growing interest and concerns with this context.

Freschi and Cavalari begin with a study exploring peer feedback in the virtual classroom through a model of telecollaboration and noted the impact of multimodal resources on corrective feedback. They also highlighted the social and affective nature of this novel context. Also situated in the virtual classroom context, Canals, Granena, Yilmaz, and Malicka focus on a specific challenge faced by teachers in the virtual classroom: the delayed nature of corrective feedback in asynchronous online learning and the impact of this delay on learner response. They describe an attempt to recreate the qualities of immediate feedback in an asynchronous environment. This involves

recorded oral corrective feedback provided by the teacher in response to, and alongside, a pre-recorded oral activity. The study found positive effects in terms of the perceptions and experiences of students and teachers engaged in this pedagogical innovation. The authors raise interesting questions about our understanding of synchronous and asynchronous interaction and the micro contextual factors that have an impact on learning and teaching in technology-mediated settings. Zeigler, Moranski, Smith, and Phung examined the role of metacognitive instruction provided in computer-mediated communication and found positive results in this context.

We end this issue with a *Perspectives* article, in which Woodworth and Barkaoui discuss the use of automated writing evaluation systems to provide written corrective feedback to learners in the ESL classroom. The authors examined the benefits and challenges of providing corrective feedback through these online systems and argued for their judicious and informed use.

In closing, we hope readers find this special issue thought provoking and rewarding. We were fortunate and grateful to work with a community of devoted new and established scholars. We thank each of the authors and reviewers for their contributions, as well as the *TESL Canada Journal* for giving us the opportunity to curate this issue and for their support in bringing it to fruition.

Antonella Valeo

Eva Kartchava

References

- Collentine, J., & Freed, B. (2004). Learning context and its effects on second language acquisition: Introduction. *Studies in Second Language Acquisition*, 26, 153–171. <https://doi.org/10.1017/S0272263104262015>
- Ellis, R. (2017). Oral corrective feedback in L2 classrooms: What we know so far. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *Corrective feedback in second language teaching and learning: Research, theory, applications, implications* (pp. 3–18). New York, USA: Routledge.
- Gass, S., & Loewen, S. (in press). Laboratory-based corrective feedback. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *The Cambridge handbook of corrective feedback in second language learning and teaching*. Cambridge University Press.
- Housen, A., Schoonjans, E., Janssens, S., Welcomme, A., Schoonheere, E., & Pierrard, M. (2011). Conceptualizing and measuring the impact of contextual factors in instructed SLA: The role of language prominence. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 49(2), 83. <https://doi.org/10.1515/iral.2011.005>
- Llinares, A., & Lyster, R. (2014). The influence of context on patterns of corrective feedback and learner uptake: A comparison of CLIL and immersion classrooms. *The Language Learning Journal*, 42(2) 181–194. <https://doi.org/10.1080/09571736.2014.889509>
- Nassaji, H., & Kartchava, E. (Eds.) (2017). *Corrective feedback in second language teaching and learning: Research, theory, applications, implications*. New York, USA: Routledge.
- Pica, T. (1983). The role of language context in second language acquisition. *Interlanguage Studies Bulletin*, 7(1), 101–123.

- Sheen, Young H. (2004). Corrective feedback and learner uptake in communicative classrooms across instructional settings. *Language Teacher Research*, 8. 263–300.
- Siegel, J. (2003). Social context. In C. J. Doughty & M. H. Long (Eds.), *The handbook of second language acquisition* (pp. 178–233). Blackwell Publishing.
- Valeo, A. (in press). Classroom-based research in corrective feedback. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *The Cambridge handbook of corrective feedback in second language learning and teaching*. Cambridge University Press.

Un mot des éditrices

Nous commençons ce numéro en reconnaissant le corpus de recherche riche et varié qui s'est intéressé à la rétroaction corrective dans l'apprentissage et l'enseignement des langues. Des études empiriques se sont principalement intéressées aux effets et à l'efficacité de différentes stratégies utilisées pour fournir de la rétroaction corrective sous plusieurs formes (orale, écrite, assistée par ordinateur), la recherche la plus récente élargissant la perspective à l'étude de la rétroaction par les pairs, à l'utilisation de la gestuelle, ainsi qu'à des processus tels que le fait de remarquer, l'opportunité, le fait d'être explicite lors de la rétroaction corrective (voir Nassaji & Kartchava, 2017 pour obtenir un aperçu). La question qui se pose alors, c'est pourquoi consacrer un numéro spécial à la rétroaction corrective? Ce numéro a été conçu avec trois objectifs en tête : (1) un désir d'illustrer la synergie entre la pratique et la recherche en matière de rétroaction corrective par l'entremise d'études empiriques; (2) une mise en lumière des divers contextes et dimensions contextuelles dans lesquels s'inscrit la rétroaction corrective; et (3) un soutien à la recherche collaborative entre les chercheurs à différents stades de leur carrière. Nous débutons ce numéro par une brève description de la façon dont chacune de ces considérations a informé ce numéro.

Connecter la recherche et la pratique

Bien qu'il ne soit pas nouveau dans le domaine de l'apprentissage et de l'enseignement de la langue seconde, l'objectif visant à connecter la recherche et la pratique s'harmonise avec *TESL Canada Journal*. Il constitue un des mandats de base du journal dont les lecteurs forment une communauté diverse de chercheurs et de praticiens. L'accent sur la rétroaction corrective correspond parfaitement à ce forum et à cet objectif. Pédagogiquement, la rétroaction corrective illustre le rôle de l'enseignant et la relation qui existe entre l'enseignement et l'apprentissage (par ex. Ellis, 2017). Les enseignants décident à quel moment et de quelle façon fournir la rétroaction corrective quotidiennement dans la salle de classe. Pour les chercheurs, cela fournit une piste pour explorer les processus d'apprentissage ancrés dans les perspectives théoriques. De par sa nature, s'inscrivant dans l'interaction en salle de classe, la rétroaction corrective inspire à la fois l'innovation pédagogique et l'enquête théorique. Comme telle, elle fournit une occasion précieuse d'examiner la synergie entre la recherche et la pratique.

Un examen du contexte

Le deuxième objectif de ce numéro spécial consistait à attirer l'attention sur les dimensions contextuelles pertinentes pour la recherche sur la rétroaction corrective. Dans le cadre de la pratique pédagogique, le fait de fournir de la rétroaction corrective est commun à tous les contextes pédagogiques allant de l'enseignement supérieur à l'enseignement des enfants et aux contextes communautaires en passant par les salles de classes virtuelles. En général, les chercheurs qui enquêtent sur la rétroaction corrective identifient le contexte dans lequel se déroule l'étude; cependant, on étudie moins de façon explicite quelles caractéristiques du contexte ont une influence ou ont un impact sur l'expérience en salle de classe. Dans la recherche sur l'acquisition de la langue seconde, il a été reconnu que le contexte est un facteur qui exerce une influence sur l'apprentissage et l'enseignement de la langue (Collentine & Freed, 2004; Pica, 1983; Siegel, 2003). Plus récemment, les caractéristiques et les dimensions contextuelles de l'enseignement et de l'apprentissage se sont révélées être des considérations essentielles pour la recherche concernant la rétroaction corrective (par ex., Gass & Loewen, Loewen, sous presse; Llinares & Lyster, 2004; Sheen, 2004; Valeo, sous presse).

Le contexte dans l'enseignement et l'apprentissage des langues est souvent largement entendu comme étant dans la salle de classe et décrit en termes généraux de contexte de langue seconde ou étrangère, et de façon plus précise en rapport avec les études ou bien l'immigration et plus récemment comme virtuel ou face à face. Ces contextes exercent des influences très variables sur l'enseignement et sur l'apprentissage et méritent qu'on s'y intéresse. Les facteurs contextuels, cependant, opèrent à divers niveaux et dans plusieurs dimensions. Housen et al. (2011) décrivent cette variation comme une distinction entre les micro- méso-, et macro-caractéristiques qui exercent une influence sur l'enseignement et sur l'apprentissage. Le microenvironnement est celui où les enseignants, les apprenants et les leçons individuelles interagissent dans la classe; les méso-caractéristiques font partie des programmes et des institutions alors que la macro-dimension opère à l'extérieur de la salle de classe et de l'institution, à l'intérieur de la communauté plus large qui reflète les réalités sociopolitiques. Ces dimensions sont souvent moins « visibles » à la fois pour les chercheurs et les praticiens malgré l'énorme influence qu'elles exercent sur la recherche et la pédagogie. Ce numéro spécial rassemble des études qui se penchent sur la rétroaction corrective dans de multiples contextes, et ce faisant, visent à augmenter la conscientisation du rôle que ces facteurs jouent dans les décisions pédagogiques.

Les communautés de recherche collaborative : collaboration entre les enseignants et les universitaires émergents

Un autre aspect des publications actuelles qui s'intéressent à la rétroaction corrective est leur grande dépendance vis-à-vis des universitaires et des chercheurs établis, malgré les nombreuses thèses qui continuent à être rédigées par des universitaires émergents et dans la littérature professionnelle à laquelle les enseignants contribuent. S'inspirant de l'expérience en salle de classe, beaucoup de ces universitaires émergents peuvent établir un ordre du jour pour la recherche à venir qui est directement pertinente pour les réalités de la salle de classe. Un autre objectif de ce numéro était d'amplifier la nature collaborative de la recherche en matière de rétroaction corrective en recherchant les travaux qui rassemblent les universitaires établis et les universitaires émergents. Ces termes ne visent pas à mettre en exergue des identités opposées suggérant un « rite de passage » systémique. Les structures systémiques existent à l'université, tel que le modèle de permanence, ainsi que dans les écoles où les enseignants chevronnés coordonnent et servent de mentors aux autres. Cependant, nous nous sommes intéressés à la nature collaborative de la recherche et à la façon dont elle contribue à bâtir une communauté d'étude qui va continuer à faire avancer le domaine en posant des questions et des problèmes nouveaux pour une future génération de chercheurs.

En collaborant avec ces communautés, ce numéro spécial parle de la complexité des contextes pédagogiques à travers le Canada tout en reconnaissant le développement des universitaires émergents. Ce numéro espère répondre à la déconnexion continue qui empoisonne la recherche en général, et les journaux universitaires en particulier. Ce numéro propose des études qui font rapport de la recherche collaborative, s'inspirent des dimensions multiples des contextes et s'intéressent à la synergie entre la recherche et la pratique

Ce numéro

Nous débutons ce numéro par une étude de Lira-Gonzales & Nassaji, qui font un rapport sur une étude transversale de contextes de rétroaction corrective située dans trois classes d'ALS au Québec, au Canada. Cette étude s'est inspirée de données recueillies dans des salles de classe de niveau primaire, secondaire et collégial afin de comparer les types d'erreurs que faisaient les élèves, la rétroaction fournie par les enseignants et les réactions des apprenants à cette rétroaction fournie sous forme de révisions. Les résultats ont révélé des différences entre ces contextes, à la fois pour le comportement des apprenants (type d'erreurs et révisions) ainsi qu'en ce qui concerne les choix qu'avaient fait les enseignants pour décider quel type de rétroaction ils allaient fournir aux apprenants. De plus, les chercheurs soulignent la

complexité de contextes pédagogiques comme ceux-ci en discutant des façons dont l'âge et le niveau de compétence de l'apprenant ont pu jouer un rôle. Lira-Gonzales et Nassaji demandent aux enseignants de tenir compte des dimensions spécifiques du contexte dans lequel ils enseignent lorsqu'ils fournissent de la rétroaction corrective.

Situé dans une salle de classe de cours d'anglais académique (EAP), Lemak et Valeo ont enquêté sur la relation entre la personnalité de l'apprenant et la rétroaction corrective orale, particulièrement en ce qui a trait à l'efficacité de la rétroaction corrective orale et à l'expérience des apprenants. Cette étude qui utilise plusieurs méthodes a trouvé que les traits de personnalité individuels, mesurés par un test de personnalité standardisé, avaient une influence différente sur les résultats d'apprentissage et jouaient un rôle sur la façon dont les apprenants réagissaient aux divers types de rétroaction. Cet examen souligne le micro-contexte des différences individuelles entre les apprenants et l'influence que ces différences exercent sur l'impact de l'instruction. Plus largement, les auteurs remarquent que le contexte du programme, celui d'un cours d'anglais académique crédité, peut attirer des apprenants ayant des traits de personnalité particuliers et privilégiant la précision par rapport à la communication dans l'instruction et le programme.

Kartchava et Mohamed font également un rapport sur une étude qui se déroule dans une salle de classe d'EAP, en examinant cette fois, une autre dimension de la rétroaction corrective orale—l'utilisation de la gestuelle lors des épisodes de rétroaction corrective. Dans cette étude descriptive auprès de deux enseignants d'EAP, les auteurs ont trouvé que non seulement les enseignants utilisaient activement la gestuelle pour soutenir la rétroaction corrective qu'ils fournissaient, mais qu'ils le faisaient de façon stratégique. Cette étude attire l'attention sur une dimension du contexte de classe qui n'est pas très reconnue par les enseignants ou les chercheurs, et les résultats soulignent le besoin que les enseignants soient conscients des façons dont ils utilisent la gestuelle lors de leur pratique.

En se concentrant sur une communauté d'apprenants différente Eckstein, Sims et Rohm se sont penchés sur la rétroaction corrective écrite dans un programme d'anglais pour des étudiants diplômés. Dans cette étude, les chercheurs ont exploré le rôle de l'opportunité comme caractéristique d'une approche pédagogique spécifique—la rétroaction écrite dynamique. Cette étude a trouvé que l'opportunité de la rétroaction avait un impact sur le développement de l'aisance et la complexité, mais pas sur la précision linguistique. De plus, l'étude attire l'attention sur un contexte et une communauté qui se développe rapidement dans l'enseignement supérieur, mais reste négligé par la recherche.

Dans une auto-étude collaborative, Britton et Austin ont exploré les expériences et les perceptions d'un enseignant et de quatre étudiants inscrits à un programme de rédaction universitaire. Par la perspective socioculturelle, ils se sont inspirés des « incidents critiques » vécus par l'enseignant et les

apprenants pendant leur interaction. Sous forme de discussion, les auteurs soulignent les façons dont les éléments de micro- et des macro-contextes modèrent la perception de la rétroaction corrective vécue par les enseignants et les étudiants.

L'article suivant se rapproche d'un des objectifs premiers de ce numéro, à savoir la connexion entre la recherche et la pratique. Nikouee et Ranta ont exploré cette connexion dans le contexte de la formation des enseignants de langue. Ils ont étudié la façon dont le sujet de la rétroaction corrective orale est représenté dans la formation des enseignants de langue en examinant une sélection de manuels utilisés dans les programmes de formation ou de préparation des enseignants de langue. En particulier, ils ont remarqué le niveau auquel cette représentation est soutenue par les références à la recherche en apprentissage de la langue seconde. Les résultats ont souligné la variabilité dans l'étendue et la façon dont la pratique de la rétroaction corrective est informée par la recherche. Cependant, les auteurs ont remarqué que l'augmentation de la recherche en rétroaction corrective pourrait bien présenter des défis pour les formateurs d'enseignants et les auteurs de manuels pour rester informés. Ils demandent aux chercheurs d'envisager de quelle façon ils pourraient atteindre les enseignants et créer des connexions entre les communautés universitaire et professionnelle.

L'appel aux contributions d'articles sollicitant des manuscrits pour ce numéro spécial a attiré un certain nombre de manuscrits qui enquêtaient sur divers aspects de la rétroaction corrective dans les contextes d'apprentissage et d'enseignement qui s'effectue au moyen de la technologie. Ces soumissions, bien que prévisibles, reflètent l'intérêt grandissant et les inquiétudes liées à ce contexte

Freschi et Cavalari commencent avec une étude qui explore la rétroaction par les pairs dans la salle de classe virtuelle au moyen d'un modèle de télécollaboration et ont remarqué l'impact de ressources multimodales sur la rétroaction corrective. Ils ont également souligné la nature sociale et affective de ce contexte inédit. Situé également dans le contexte de la salle de classe virtuelle, Canals, Granena, Yilmaz et Malicka se concentrent sur un défi particulier rencontré par les enseignants de la salle de classe virtuelle : la nature retardée de la rétroaction corrective dans l'apprentissage en ligne asynchrone et l'impact de ce retard sur la réaction de l'apprenant. Ils décrivent une tentative de recréer les qualités de la rétroaction immédiate dans un environnement asynchrone. Cela comprend la rétroaction corrective orale enregistrée de l'enseignant, en réponse et en parallèle à une activité orale préenregistrée. L'étude a trouvé des effets positifs en termes de perception et d'expérience des apprenants et des enseignants impliqués dans cette innovation pédagogique. Les auteurs ont soulevé des questions intéressantes sur notre compréhension de l'interaction synchrone et asynchrone et les facteurs micro-contextuels qui ont un impact sur l'apprentissage et l'enseignement dans des contextes qui s'effectuent au moyen de la technologie. Zeigler, Moranski,

Smith et Phung ont examiné le rôle de l'instruction métacognitive fournie par la communication au moyen de l'ordinateur et ont trouvé des résultats positifs dans ce contexte.

Nous terminons ce numéro avec un article de Perspectives, dans lequel Woodworth et Barkaoui discutent de l'utilisation de systèmes d'évaluation de l'écriture automatique pour offrir de la rétroaction corrective à des apprenants dans la classe d'ALS. Les auteurs ont examiné les avantages et les défis qu'il y a de fournir de la rétroaction corrective par ces systèmes en ligne et ont démontré leur valeur dans leur utilisation judicieuse et informée.

En conclusion, nous espérons que les lecteurs trouveront ce numéro enrichissant et qu'il les fera réfléchir. Nous avons eu la chance de travailler avec une communauté d'universitaires débutants et chevronnés dévoués et nous leur en sommes reconnaissants. Nous remercions chacun des auteurs et des réviseurs pour leur contribution, ainsi que le *TESL Canada Journal* de nous avoir donné l'occasion d'assembler ce numéro et de nous avoir apporté son soutien pour sa réalisation.

Antonella Valeo

Eva Kartchava

References

- Collentine, J., & Freed, B. (2004). Learning context and its effects on second language acquisition: Introduction. *Studies in Second Language Acquisition*, 26, 153–171. <https://doi.org/10.1017/S0272263104262015>
- Ellis, R. (2017). Oral corrective feedback in L2 classrooms: What we know so far. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *Corrective feedback in second language teaching and learning: Research, theory, applications, implications* (pp. 3–18). New York, USA: Routledge.
- Gass, S., & Loewen, S. (in press). Laboratory-based corrective feedback. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *The Cambridge handbook of corrective feedback in second language learning and teaching*. Cambridge University Press.
- Housen, A., Schoonjans, E., Janssens, S., Welcomme, A., Schoonheere, E., & Pierrard, M. (2011). Conceptualizing and measuring the impact of contextual factors in instructed SLA: The role of language prominence. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 49(2), 83. <https://doi.org/10.1515/iral.2011.005>
- Llinares, A., & Lyster, R. (2014). The influence of context on patterns of corrective feedback and learner uptake: A comparison of CLIL and immersion classrooms. *The Language Learning Journal*, 42(2) 181–194. <https://doi.org/10.1080/09571736.2014.889509>
- Nassaji, H., & Kartchava, E. (Eds.) (2017). *Corrective feedback in second language teaching and learning: Research, theory, applications, implications*. New York, USA: Routledge.
- Pica, T. (1983). The role of language context in second language acquisition. *Interlanguage Studies Bulletin*, 7(1), 101–123.
- Sheen, Young H. (2004). Corrective feedback and learner uptake in communicative classrooms across instructional settings. *Language Teacher Research*, 8, 263–300.
- Siegel, J. (2003). Social context. In C. J. Doughty & M. H. Long (Eds.), *The handbook of second language acquisition* (pp. 178–233). Blackwell Publishing.
- Valeo, A. (in press). Classroom-based research in corrective feedback. In H. Nassaji & E. Kartchava (Eds.), *The Cambridge handbook of corrective feedback in second language learning and teaching*. Cambridge University Press.